



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés et présentation des auteurs », in SYLVOS (Françoise) (dir.), *Poétiques du voyage aérien dans la littérature*, p. 183-188

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4737-2.p.0183](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4737-2.p.0183)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS ET PRÉSENTATION DES AUTEURS

Patrice UHL, « Le cheval volant dans *Cleomadés* et *Méliacin*. De la merveille orientale au prodige mécanique ».

Patrice Uhl est maître de conférences en langue et littérature françaises du Moyen Âge à l'université de La Réunion. Il a publié de nombreux articles concernant les littératures d'oc et d'oïl et il a publié *Anti-doxa, paradoxes et contre-textes, études occitanes* (Paris, 2010) et *Rêveries, Fatrasies, Fatras entés. Poèmes « nonsensiques » des XIII^e et XIV^e siècles* (Louvain, 2012).

Patrice Uhl is a lecturer in medieval French language and literature at the University of La Réunion. He has published numerous articles on the literatures d'oc and d'oïl and has published Anti-doxa, paradoxes et contre-textes, études occitanes (Paris, 2010) and Rêveries, Fatrasies, Fatras entés. Poèmes "nonsensiques" des XIII^e et XIV^e siècles (Louvain, 2012).

Vers 1285, Adenet le Roi dans *Cleomadés* et Girart d'Amiens dans *Méliacin* amplifient la trame narrative du conte des *Mille et une nuits* « Le Cheval Enchanté ». S'il est à peine question du mécanisme du cheval volant dans les versions arabes, Adenet et Girart accordent un soin particulier à la description de la machine et la merveille du cheval magique est éclipsée par l'extraordinaire mécanique de l'automate. Ils banalisent alors un thème merveilleux oriental pour l'intégrer à l'imaginaire de leur temps.

Around 1285, Adenet le Roi in Cleomadés and Girart d'Amiens in Méliacin both developed the plot of "The Enchanted Horse", a tale from the Arabian Nights. While there is scarcely any discussion of the mechanics of the flying horse in the Arabic version, Adenet and Girart pay particular attention to the description of the machine, and the marvel of the magical horse is eclipsed by the extraordinary mechanics of the automat. They thus render a marvellous Oriental theme more banal in order to integrate it into the imaginary of their time.

Guilhem ARMAND, « Voyages aériens du XVII^e siècle. Entre science et imagination ».

Guilhem Armand est maître de conférences à l'université de La Réunion et spécialiste des rapports entre fiction et savoir dans la littérature scientifique des XVII^e et XVIII^e siècles. Il dirige la revue *T(r)opics*, fondée par D.I.R.E., et a publié *Les Fictions à vocation scientifique de Cyrano de Bergerac à Diderot, vers une poétique hybride* (Bordeaux, 2013).

Guilhem Armand is a lecturer at the University of La Réunion and a specialist in the rapports between fiction and knowledge in the scientific literature of the seventeenth and eighteenth centuries. He directs the journal T(r)opics, established by D.I.R.E., and he has published Les Fictions à vocation scientifique de Cyrano de Bergerac à Diderot, vers une poétique hybride (Bordeaux, 2013).

Lorsque Cyrano fait s'envoler le héros de *L'Autre Monde* vers la Lune puis vers le Soleil, le voyage aérien, encore invraisemblable, est considéré comme le *medium* provisoirement imaginaire et fantaisiste d'une expérimentation de théories scientifiques sérieuses. Cet article étudie selon une démarche diachronique les voyages interplanétaires du XVII^e siècle, époque de la naissance de la science moderne et interroge le partage entre la science et l'imagination dans ces récits.

When Cyrano sends his hero flying towards the moon and then the sun in L'Autre Monde, air travel, still unbelievable at this point, is considered as a provisionally imaginary and fantastical medium with which to experiment with serious scientific theories. Taking a diachronic approach, this article studies interplanetary voyages of the seventeenth century, an era which saw the birth of modern science, and examines the division between science and imagination in these tales.

Chantale MEURE, « Le voyage aérien dans les contes du XVIII^e siècle ».

Chantale Meure est maître de conférences à l'université de La Réunion. Son domaine de recherche est la littérature des XVII^e et XVIII^e siècles dans ses liens avec le voyage. Elle s'intéresse à l'histoire des idées, au contact des cultures et à la poétique des textes. Elle a codirigé *Le Féminin en Orient et en Occident, du Moyen Âge à nos jours : mythes et réalités* (Saint-Étienne, 2011), avec Marie-Françoise Bosquet.

Chantale Meure is a lecturer at the University of La Réunion. Her research interests lie in the area of seventeenth and eighteenth-century literature and its links with travel. She is interested in the history of ideas, contact between cultures, and the poetics of texts. She has

co-directed Le Féminin en Orient et en Occident, du Moyen Âge à nos jours: mythes et réalités (Saint-Étienne, 2011) *with* Marie-Françoise Bosquet.

Le conte entretient des liens privilégiés avec le voyage, tant comme motif que dans sa structure ou dans sa signification profonde. Le voyage ou plutôt le déplacement aérien y trouve tout naturellement sa place du fait des créatures surnaturelles immanentes qui le peuplent. Il est à la fois un espace ludique où se déploie une extravagance sensible, qui ouvre à l'évanescence des êtres et des propos, et un espace de liberté, qui invite à la libération de toute entrave terrestre.

The short story has privileged links with the journey, whether as a motif or with regard to its structure or deeper meaning. Since these stories are often populated with immanent supernatural creatures, air travel – or rather displacement – finds its place within them quite easily. They are at once ludic spaces in which a certain extravagance can play out, rendering beings and words evanescent, and also spaces of freedom which speak of the liberation of all earthly constraints.

Olivier BARA, « Le voyage aérien au théâtre (fin XVIII^e-XIX^e siècles). Du code mythologique à l'imaginaire scientifique ».

Olivier Bara est professeur de littérature française du XIX^e siècle et des arts de la scène à l'université Lumière – Lyon 2. Ses recherches concernent le théâtre et l'opéra au XIX^e siècle, et les liens entre littérature romantique et spectacle. Il a publié *Le Sanctuaire des illusions, George Sand et le théâtre* (Paris, 2010) et codirigé *Généalogies du romantisme musical français* (Paris, 2012) avec Alban Ramaut.

Olivier Bara is a professor of nineteenth-century French literature and performing arts at the University Lumière – Lyon 2. His research focuses on nineteenth-century theatre and opera and the links between Romantic literature and spectacle. He has published Le Sanctuaire des illusions, George Sand et le théâtre (Paris, 2010) and co-directed Généalogies du romantisme musical français (Paris, 2012) with Alban Ramaut.

Chute et envol font partie du vocabulaire de base et de la grammaire élémentaire du langage scénique. Il revient aux évolutions culturelles et scientifiques de dramatiser et théâtraliser ces vols, de les orienter dans leur réalisation technique et leur signification symbolique. Le voyage aérien peut se faire métaphore du déport des imaginations suscité par l'ouverture du rideau de scène, découverte d'un ailleurs, invitation à embrasser le monde sous un autre point de vue, dominant ou panoramique.

Fall and flight are part of the basic vocabulary and elementary grammar of stage language. Cultural and scientific evolutions dramatise and theatricalise these flights, orientating them in terms of their technical realisation and symbolic significance. Air travel can become a metaphor for the displacement of the imagination produced when the stage curtain opens: the discovery of an elsewhere, and the invitation to appreciate the world from another viewpoint, be it from on-high or panoramic.

Françoise SYLVOS, « Icare et Dédale en utopie ».

Françoise Sylvos est professeur de lettres modernes à l'université de La Réunion (D.I.R.E.). Ses recherches portent sur la période romantique, mais aussi sur des auteurs de la fin de siècle et de l'océan Indien. Elle privilégie une approche politico-historique et sociocritique de la littérature. Elle est l'auteur de *L'Épopée du possible ou l'arc-en-ciel des utopies, 1800-1850* (Paris, 2008).

Françoise Sylvos is a professor of modern literature at the University of La Réunion (D.I.R.E.). Her research focuses on the Romantic period, but also on authors from the fin de siècle and the Indian Ocean. She privileges a political-historical and a socio-critical approach to literature. She is the author of L'Épopée du possible ou l'arc-en-ciel des utopies, 1800-1850 (Paris, 2008).

Ce parcours dans l'histoire des utopies et des voyages imaginaires permet d'envisager les relations complexes entre mutations poétiques et révolutions techniques. Libérer le voyage utopique de la pesanteur terrestre et, parallèlement, développer les hypothèses sur le posthumain, c'est aussi radicaliser l'altérité des pays de nulle part, les faire basculer du côté d'une poétique nouvelle, fantaisiste et libre.

This survey of the history of utopias and imaginary journeys lets us appreciate the complex relationships which exist between poetic transformations and technical revolutions. To free the utopian voyage from its earthly weight and, in parallel, to develop hypotheses about the post-human is to radicalise the alterity of these lands of nowhere, and to shake them up through a new, fantasist, and free poetics.

Giovanni BERJOLA, « Vol au-dessus du réel. Écriture et réécriture du surnaturel dans *Cauchemar à six mille mètres* de Richard Matheson ».

Giovanni Berjola est professeur certifié en lettres modernes et auteur d'une thèse de doctorat intitulée « "Je saisis la plume". Isidore Ducasse et l'acte créateur ». Ses recherches portent sur l'imaginaire, le surnaturel et la fiction. Il a publié *Arthur Rimbaud et le complexe du damné* (Paris, 2007).

Giovanni Berjola is a certified secondary-school teacher of modern literature and the author of a doctoral thesis entitled “Je sais la plume”. Isidore Ducasse et l’acte créateur”. His research focuses on the imaginary, the supernatural, and fiction. He has published Arthur Rimbaud et le complexe du damné (Paris, 2007).

L’avion est la preuve même que l’homme maîtrise les lois de la physique. Malgré sa science, l’homme moderne ne peut se passer du mystère : superstitions, légendes urbaines mais aussi littérature et cinéma nourrissent un imaginaire de l’aviation faisant la part belle au surnaturel. Richard Matheson illustre cette rêverie dans *Cauchemar à six mille mètres* (1962), récit psychologique qui ressuscite les cauchemars de l’homme moderne, celui qui peut voler, et qui veut avoir peur.

Aeroplanes are the proof that humans have mastered the laws of physics. Despite such knowledge, however, modern humans cannot do without mystery: superstitions, urban legends, but also literature and cinema nourish fantasies about aviation which privilege the supernatural. Richard Matheson illustrates these dreams in Cauchemar à six mille mètres (1962), a psychological tale which resuscitates the nightmares of the modern human who can fly, but who can also be afraid.

Anne BESSON, « Sur les ailes de la magie. Le voyage aérien en *fantasy* ».

Anne Besson est maître de conférences HDR en littérature générale et comparée à l’université d’Artois. Spécialiste des ensembles romanesques en littératures de genre et de grande diffusion contemporaines, particulièrement en science-fiction, *fantasy* et littérature de jeunesse, elle est l’auteur *D’Asimov à Tolkien, cycles et séries dans la littérature de genre* (Paris, 2004) et de *La Fantasy* (Paris, 2007).

Anne Besson is a lecturer (HDR) in general and comparative literature at the University of Artois. A specialist in novelistic series of mass-market genre fiction, particularly science fiction, fantasy, and youth fiction, she is the author of D’Asimov à Tolkien, cycles et séries dans la littérature de genre (Paris, 2004) and of La Fantasy (Paris, 2007).

Comment la *fantasy* traite-t-elle l’« aspiration au vol » aérien qui constitue un des plus anciens de ces rêves humains auxquels le genre entend répondre ? Souvent non utilitaire, du côté de la pure jouissance et donc associé à un danger de surhumanité, le vol, dans le large corpus étudié, passe par des créatures ou des objets dotés du pouvoir magique de s’élever, ou encore des compagnonnages privilégiés avec diverses montures volantes – au rang desquels les dragons font figure emblématique.

How does the fantasy treat the “desire to fly” – one of the most ancient of the human dreams to which the genre responds? Often non-utilitarian, a thing of pleasure, and thus associated with the danger of the superhuman, flight, in the corpus studied, is a feature of creatures or objects with the magical gift of elevation, and privileged female companions with flying horses, of which dragons are the most emblematic type.

Hanitra Sylvia ANDRIAMAMPIANINA, « Des “fruits-de-routes” aériennes. Quand les filles des cieux descendent sur terre ».

Hanitra Sylvia Andriamampianina est professeur en littérature comparée à l’université de Toliara. Spécialiste du champ *malagasy* et *ntandroy*, elle est l’auteur de *La Malgachéité dans la modernité et dans la francophonie à travers la poésie malgache contemporaine d’expression française* (Sarrebruck, 2011). Elle a publié plusieurs articles sur la culture *malagasy*, ainsi que sur les genres et l’histoire littéraires.

Hanitra Sylvia Andriamampianina is a professor of comparative literature at the University of Toliara. A specialist in the fields of Malagasy and Ntandroy, she is the author of La Malgachéité dans la modernité et dans la francophonie à travers la poésie malgache contemporaine d’expression française (Sarrebruck, 2011). She has published several articles on Malagasy culture, as well as on literary genres and history.

Dans la culture *malagasy*, on reconnaît l’existence de mondes différents, habités par des êtres dont les traits physiques correspondent à l’environnement naturel, qu’ils soient célestes, aériens ou aquatiques. Ils figurent abondamment dans la littérature orale qui véhicule la vision du monde *malagasy*. À travers l’étude de ces créatures, cet article analyse la structure fondamentale des contes et le rapport au monde des *Malagasy*.

In Malagasy culture, we can recognise the existence of different worlds inhabited by beings whose physical traits correspond to the natural environment, whether they are celestial, of the air, or aquatic. They are highly prevalent in the oral literature which conveys the vision of the Malagasy world. By studying these creatures, this article analyses the fundamental structures of these tales and their connection with the Malagasy world.